

Inhalt

Einführung	7
Inhaltsverzeichnis	9
Vorwort	19
8. Juli 1933	15.000 kg Stacheldraht! »Davon haben wir nichts gewusst!«? 20
Eine Annäherung an das Lager Fullen	23
23. Feb. 1945	Ettore Accorsi – Durch das Moor zum Lager Fullen 23
	Wer war Ettore Accorsi? 24
	Baracke 8 – Die Krankenstation des Lagers Fullen 26
Sept. 1943	Fullen wird zum Lager für italienische Militärinternierte 28
	Das Vorlager des Lagers Fullen 29
Rückblick	31
1934	Die Anfänge des Lagers Fullen 31
April 1925	Wilhelm Sagemüller – Der Stratege der Emslandlager 33
15. März 1940	Heinrich Himmler – Menschenverachtung der Nazis gegenüber den Polen 36
10. Okt. 1934	Jan Iwan Chumski – Tod eines Polen im Lager Fullen 37
	Kleine Geschichte des Lagers und des Friedhofs Fullen 40
ab 1938	Kleine Geschichte des Lagers und des Friedhofs Versen 42
10. Mai 1940	Niederländer im Lager Versen 43
Gefangene in Fullen und Versen	44
22. Juni 1941	»Untragbare Elemente« – Eine Erschießungsanlage in der Nähe des Lagers Fullen 44
23. Juni 1941	Iwan Bobyliak Alekseevich – Einer der ersten russischen Kriegsgefangenen in Fullen 51
23. Aug. 1941	Iwan Worobei – Eines der ersten Opfer der sowjetischen Kriegsgefangenen 54
Winter 1940/43	Schüsse in der Stille 58
4. Sept. 1941	Sergej Mikhailov Wassiljewitsch – Im Lager Fullen erschossen 59
5. Sept. 1941	Wassilij N. Iwanow – Sowjets ins Arbeitslager Kossentanne! 60
10. Nov. 1941	Leonid Aleksandrowitsch Golenkow. In Fullen erblühte 2.500 km von der Heimat entfernt eine Rose aus dem Stacheldraht 63
13. März 1944	Victor, ein großer Ukrainer mit »goldenem« Herzen 64
Italienische Militärinternierte in Fullen und Versen	66
	Gerhard Schreiber »Der Umgang der Deutschen mit den Kranken stellte einen Skandal dar.« 66

Okt. 1943	Donato Espinato. Über das Durchgangslager Versen in eine ungewisse Zukunft	67
	Quellen zum Lagerleben der Internierten	69
2. Okt. 1943	Guido Visendaz. Ein Priester begleitet seine Soldaten	72
2. Okt. 1943	Guido Visendaz kämpft für seine Offiziere der Artillerie.	73
2. Okt. 1943	Eine Annäherung an das Lager Versen. Aus der Sicht des italienischen Militärgeistlichen Guido Visendaz	74
3. Okt. 1943	Das erste Leid eines Militärgeistlichen	77
3. Okt. 1943	Guido Visendaz – Geistliche Begleitung im Lager Versen	78
Okt. 1943	Eine dem Lagerkommandanten von Fullen abgeluchste Trikolore	79
11. Okt. 1943	Der Plünderung durch deutsche Soldaten im Lager Fullen auf die Schliche gekommen	80
Okt. 1943	Die Sehnsucht nach einem Bett im Lager Versen	81
Okt. 1943	Mit Dante im Lager Versen	82
Okt. 1943	Nichts ging über deutsche Disziplin im Lager Versen, oder: Drohten auch Todesstrafen?	83
Okt. 1943	Eindrücke von einem Friedhof – Beispiel Wesuwe-Siedlung	85
Die Haltung der Bevölkerung		86
	Ein italienischer Militärgeistlicher erinnert sich	86
Sommer 1943	Bé Reuvers. Ein 15-Jähriger übernimmt die Leichentransporte	87
6. Nov. 1943	Giovanni Battista Montini – Kontaktaufnahme aus Versen mit Rom	90
Winter 1943	Stephan – Ein russischer Gefangener hilft Italienern zu überleben	93
Herbst 1943	Rik'n Geert Wübben – Fluchthelfer vor und hinter der Grenze	94
12. Jan. 1944	Ferruccio Francesco Frisone – Zur Hölle: Eine Annäherung an Versen und erste Eindrücke im Lager	95
7. März 1944	Ferruccio Francesco Frisone – Fullen: Kleines, unordentliches und dreckiges Lager	96
10. März 1944	Guido Visendaz. Ein Brief aus Versen an die Apostolische Nuntiatur wird abgefangen	98
13. März 1944	Guido Visendaz – Filmreife Flucht aus Versen	100
13. März 1944	Sind die Suchhunde den Flüchtenden schon auf den ›Versen‹?	103
14. März 1944	Nicolaas Duursema – Ein Helfer in der Not	104
März 1944	Ascione, Marineangehöriger aus Neapel – Ausbruch der Tuberkulose	107
16. März 1944	Guido Visendaz – Spektakuläre Flucht durch Europa	108
3. April 1944	Giuseppe Franchini – Vom polnischen Lager zum Osterfest ins Lazarett Fullen	114
9. April 1944	Pietro Frascella – Eine Uraufführung. Theater in Fullen	119
16. Mai 1944	Mario Tinti – Tod des jüngsten italienischen Militärinternierten	126
29. Mai 1944	Ein schwarzer Tag – Maschinengewehrfeuer auf die Baracken von Fullen	128
1. Juni 1944	Ferruccio Francesco Frisone – Kreuze für den Friedhof Fullen	133
11. Juni 1944	Fußballländerspiele Italiens in Fullen	134

10. Juli 1944	Carlo Dottarelli – Ein Künstler bringt Lebensfreude ins Lager Fullen zurück	135
16. Juli 1944	Pietro Feletti – Komposition geistlicher Musik im Lager	138
26. Juli 1944	Giacomo und Sergio Russi – Ermordung jüdischer Unternehmer	142
11. Aug. 1944	Ferruccio Francesco Frisone – Eine Varietéshow im Lager Fullen	145
28. Aug. 1944	Eine unverhoffte, leckere Überraschung im Lager Fullen	145
9. Sept. 1944	Ein Konvoi mit 250 Tuberkulosekranken fährt in Fullen vor	146
Sept. 1944	Giovanni Biffi und Leandro Bonini – Fullen aus der Sicht italienischer Ärzte: Dramatische Gesundheitsverschlechterung	147
20. Okt. 1944	Guido Ruzzarin – Kein Holz mehr für Särge	149
22. Nov. 1944	Djilali Ben Fatah Gileri – Die Angst vor dem Vergessenwerden	150
18. Dez. 1944	Leonardo Lacava – Tod eines italien. Soldaten im Lager Fullen	152
25. Dez. 1944	Adalberto Alpini und Ferruccio Francesco Frisone – Weihnachten im Lager Fullen	156
25. Dez. 1944	Tullio Battaglia – Weihnachten im Durchgangslager Wietzenhof	157
15. Jan. 1945	Francesco Mittica – Im Einsatz für andere gestorben	160
30. Jan. 1945	Alberto Giussano – Der letzte Brief als kostbares Andenken	163
Anfang Sept. – März 1945	Pettiva - »Der 280. Tote in der Baracke 8!«	165
	Fulvio Coccia – Zwangsarbeit in der Landwirtschaft	168

Niederländische Häftlinge in Versen 169

1. Okt. 1943	Willem van Heesen – Ein Attentäter von Putten	169
2. Okt. 1944	Friedrich Christiansen. Wenn Autoritätsgehebe Intelligenz und Weitblick ersetzt »Erinnerungskultur« im Heimatort eines Täters	170
2. Okt. 1944	Hendrik Lubbersen – Brutale Vergeltung der Wehrmacht oder: Das Schicksal der Gefangenen aus Putten	175
16. Nov. 1944	Peter Will – »Meppen was zo slecht«. Odyssee eines Widerstandskämpfers und ein Einblick in den Alltag des Lagers Versen	183
16. Nov. 1944	Joseph Natens: Was Eddy Merckx mit Versen zu tun hat	187

Dänische Häftlinge in Versen 189

16. Nov. 1944	Emil Scharnweber – Das KZ Neuengamme schickt Dänen nach Versen	191
7. Dez. 1944	Morten Ruge – Endlich wenigstens Süßstoff im Lager	192
21. Nov. 1944	Christian Bernhard Kinch – Verscharrt in einem Erdloch	193
Ende März 1945	Jean Louis Lapierre – Gestorben für das wahre Deutschland	194
15. März 1945	Jens Martin Sørensen – Künstler und Lagerältester der Dänen. Gerettet in einem Weißen Bus	195
20. April 1945	Graf Folke Bernadotte – Rettung durch die Weißen Busse	197
26. Mai 1962	Eine dänische Gedenkplatte – Gründung der Vereinigung »Landsforeningen af KZ-fanger fra Neuengamme«	199

Dez. 1981	Erik Holger Grome Nielsen: »Nicht hassen, aber auch nicht vergessen!«	200
8. Mai 2021	Karl Salling Møller – Tod des letzten dänischen Gefangenen	202
Von der ersten Nervosität bis zur Befreiung der Emslandlager		204
18. Sept. 1944	Die Deutschen werden nervös. Erste Auflösungserscheinungen im Lager Fullen	204
Winter 44/45	Großvater muss zum Lagerkommandanten	206
21. Okt. 1944	Die erste deutsche Stadt wird befreit. Der Anfang vom Ende der Nazis	208
25. Okt. 1944	Flucht aus dem Lager Fullen. Reaktionen im Lager nach einem Fluchtversuch	209
20. März 1945	Wouter Hoogakker – Gestorben, weil er Untergetauchten half	210
25. März 1945	Mustafa Jagajew – Ein sowjetischer Zwangsarbeiter überlebt das Lager Versen	211
25. März 1945	Hektische Evakuierung der KZ-Häftlinge aus Versen	212
26. März bis		
6. April 1945	Frisone, Alpini & Co. – Die Befreiung des Lagers Fullen	214
30. März 1945	Ferruccio F. Frisone – Der letzte Karfreitag im Lager Fullen	218
5. April 1945	Tommaso A. Melisurgo – Die Befreiung des Lagers Groß Hesepe	219
6. April 1945	Ein Dorf wird beinahe ausgelöscht – Befreiung des Lagers Versen	222
6. April 1945	Adalberto Alpini – Die Befreiung des Lagers Fullen	224
6. April 1945	Racheakte	225
6. April 1945	Adalberto Alpini – Racheakte aus italienischer Sicht	226
8. April 1945	Giuseppe Franchini – »Meppen ist gefallen.« Erste Tage in Freiheit	228
9. April 1945	Giovanni Tomola – Befreit und gestorben im Lager Fullen	230
10. April 1945	Die Befreiung des Emslandes durch die 1. Polnische Panzerdivision	231
1946	Parade der 1. Polnischen Panzerdivision im Meppener Hindenburgstadion	232
1. Mai 1945	Tommaso A. Melisurgo – Aufbruch aus dem Lager Groß Hesepe und Ankunft in Versen	233
3. Mai 1945	Tommaso A. Melisurgo – Leben als Ex-Prisoner of War in Versen	236
3. Mai 1945	John Robert Baldwin. Katastrophe in der Neustädter Bucht	237
3. Mai 1945	Der Flugplatz Plantlünne. Deutscher und britischer Standort	241
3. Mai 1945	Hendrik Simon. Tod in der Neustädter Bucht	243
3. Mai 1945	Erwin Geschonneck. Ein großer Überlebenskünstler	244
3. Mai 1945	Wim Alosery. Der letzte Zeuge. An einem Tau von der »Cap Arcona« in die Freiheit	245
3. Mai 1945	Das Desaster in der Lübecker Bucht für die KZ-Häftlinge aus Versen	246
	Die »Falle«	250
	Die Flugstaffel 198	253

Warten oder Rückkehr	256
13. Mai 1945	Rijk Bakker – Mit Gottvertrauen in die Vernichtung 256
Mai 1945	Italiener als Ex-Prisoners of War in Versen und Fullen 258
1.-10. Juni 1945	Ferruccio Francesco Frisone – Zehn Tage als Ex-Prisoner of War in Fullen und Umgebung 259
5. Juni 1945	Wouter Rozendaal – Ein seltener Fall: Flucht und Rückkehr 260
6. Juni 1945	Gerrit A. Horseling – Versen und Neustadt überlebt 263
10. Juni 1945	Feldwebel Gehring – Im letzten Moment vereitelte Lynchjustiz in Fullen 265
20. Juli 1945	Giovanni Farfarana – Segnungsfeier des Friedhofes Fullen 267
24. Juli 1945	Ianniello Giovanni di Vito – Krankenbesuche unter Italienern 269
13. Aug. 1945	Gerrit van Wermeskerken – Rückkehr des letzten Putteners 270
20. Aug. 1945	Ferruccio Francesco Frisone – »Fullen brennt!« 271
1. Sept. 1945	Die letzten Italiener fahren von Versen aus in die Heimat 272
2. Sept. 1945	Aldo Baldini – Vom internierten Leutnant in Versen zum Admiral im Mittelmeer 273
	Gino Guglielmi – Was wurde aus dem aus Versen geflohenen Offizier? 274
4. Sept. 1945	Gaetano Ferretti – Das Wichtigste beim Aufbruch sind die Aufzeichnungen 275
Das ursprüngliche Aussehen des Friedhofs in Fullen	277
24. Juni 1945	Tommaso A. Melisurgo. Ein Besuch auf dem Friedhof Fullen 277
	Die Geschichte des Friedhofs Fullen 280
Die Geschichte des Friedhofs Versen	281
Ende März 1945	Ein Sanitäter in Versen
	Als die Toten des Außenlagers Neuengamme verscharrt wurden 281
23. Juli 1945	Sigurd Møller. Anlegung des Friedhofs Versen im Auftrag des Dänischen Roten Kreuzes 285
1966	Ein Knochenfund in der Nähe des Lagers Versen 286
	Sigurd Møller. Anlegung des Friedhofs Versen (Fortsetzung) 287
26. Aug. 1945	Tommaso Melisurgo – Das ursprüngliche Aussehen des Friedhofs Versen 289
26. Aug. 1945	Tommaso A. Melisurgo – Besuch auf dem Friedhof in Versen 290
26. Aug. 1945	Omnibus Memoriae et Pietati. Ein lateinischer Gedenkstein in Versen 292
Graffiti, Gedanken, Gedichte und Gebete	
Fullen und Versen aus der Sicht der Gefangenen	294
März 1945	Tommaso A. Melisurgo – Lamento di un prigioniero 294
8. April 1945	Kritzeleien an den Wänden der Baracke 1 von Fullen 295
Juni 1990	Iwan Narzanie. Ballade von den schrecklichen Geschehnissen im Lager Hunswinkel 297

3. Mai 1945	Ettore Acorsi. Es öffnen sich die Gräber	301
Mailand 1950	Ferruccio Francesco Frisone. Non sei più solo, vento di Westfalia	304
30. August 1961	Ferruccio Francisco Frisone. Fui padre e madre	305

Täter und Vollstrecker

	Nur ein Ziel: Aus der Geschichte verschwinden!	306
	Heinz Worringen – »Der westfälische Bauer!«	308
	Es gab auch gute Menschen im Lager!	308
März 1945	Ein 55-jähriger Wachmann – Wenn die letzte Reserve gezogen wird	310
1939-1945	Angst und Ignoranz in der Bevölkerung	310

Erinnerungskultur 312

Mai 1946	Johannes Meyer – Eingeständnis von Schuld und die frühe Versöhnungsarbeit eines Pastors	312
22. Nov. 1949	Lorenzo Bella Rosa – Erste Heimführung eines Toten nach Italien	315
12. Nov. 1951	Aldo Finotto – Ahnungslosigkeit im Standesamt Groß Fullen	315
27. Mai 1952	Gesetz über die Sorge für die Kriegsgräber vom 27.05.1952	317
1951/52	Oswald Langerhans. Von individuellen Friedhofsgräbern zu Parkanlagen	318
7. Mai 1953	Klagen von niederländischer Seite über die Erinnerungskultur in Versen	322
22. Juni 1953	Exhumierungen in Versen	324
1. Febr. 1954	Bürgermeister Hermann Thyen – Eine Kriegsgräberliste des Katholischen Gemeindefriedhofs Groß Fullen	325
23. Aug. 1954	Der Friedhof Hege – Einweihung eines niederländischen Ehrenfeldes	329
22. Okt. 1954	Instandsetzungen in Versen	330
2./3. Aug. 1955	Umbettungen auf dem Friedhof Versen	331
3. Dez. 1957	Alcide Bondi – Exhumierungen auf dem Friedhof der Pfarrgemeinde St. Vinzentius Fullen	332
April 1958	Exhumierungen auf der Kriegsgräberstätte Fullen	335
1957-1962	Klagen über den Zustand des Friedhofs Versen	336
1959/60	Instandsetzung des Friedhofs Fullen	337
21. Nov. 1967	Hans Gerd Ruwe – Umgestaltung des Friedhofs Versen	338
28. Sept. 2013	Leonardo Lacava. Heimkehr eines italienischen Internierten	340
Dez. 2021	Marcello Felici – Übergabe eines Essgeschirrs an den Enkel	344

Plädoyer für eine Erinnerungskultur in Fullen und Versen 345

31. März 1942	Dimitri Gusev Petrowitsch. Von der Wolga nach Versen zum Sterben	345
16. Dez. 1941	Nikolai Bisin Petrowitsch. Vom Lager Versen ins Bau- und Arbeitsbataillon 126 Oberlangen	346
23. Juli 1958	Die Toten von Maczków. Umbettung polnischer Toter auf den Friedhof Fullen	348

Ende 60er Jahre	Grabpflege durch meine Mutter	350
1973	Diego Are – Einsatz für eine bessere Zukunft durch Bildung	350
Turin Juli 1991	Adalberto Alpini – Kritische Sicht auf eine Erinnerungskultur in Italien	351
22. Aug. 2013	Jannes Priem – Tod des letzten überlebenden Putteners	353
25. Sep. 2014	Alberto Giussani – Wenn die Familie erst nach fast 70 Jahren das Grab findet	356
7. Aug. 2016	Leandro Bonini – Späte Würdigung eines fast vergessenen Helden	357
2. Aug. 2017	Mark Tilewitsch – Aufklärungsarbeit eines überlebenden Ukrainers bis ins hohe Alter	359
20. Feb. 2021	Friedrich Karl Berger. Einer der letzten NS-Prozesse hätte ins Emsland geführt.	360
Oktober 2020	Stepan Stepanovich Lazarew. Eine russische Urenkelin auf der Suche nach ihrem Urgroßvater	363
15. Nov. 2022	Sie kehrten nicht in ihre Heimat zurück. Ein Denkmal für die polnischen Toten auf der Kriegsgräberstätte Fullen	366
Das Verhältnis von Kirche und Politik zu den Emslandlagern		368
25. Juni 1936	Wilhelm Berning – Ein Bischof besucht Emslandlager	368
Erinnerungskultur andernorts		370
2005	Koraistraße 1941-1944. Erinnerungskultur in Athens Folterkammern	370
2022	Cimitero Monumentale della Certosa di Bologna. Erinnerungskultur in Bologna	371
27. Jan. 2024	Giuseppe Iorio. Tortora gedenkt 2024 eines Internierten	373
Plädoyer für eine Erinnerungskultur		374
23. März 2024	Leonid Golenkov – Eine neue Gedenkplatte	374
28. März 2024	Wladimir Kanin Sewerjanowitsch – Beobachtungen auf der Kriegsgräberstätte Fullen	374
30. Juni 2023	Lohnt sich das? Die Kantinenbaracke des Lagers Versen	376
2022	Die ehemalige Lagerbaracke. Betreten verboten!	380
2023	Anfragen beim Land Niedersachsen. Zum Erhalt verpflichtet!	381
10. April 2022	Die Pfarrer Ulrich Schönrock und Heinz-Bernd Wolters. Eine Privatinitiative zur Rettung der Baracke	384
2024	Versen als Gedenk-, Erinnerungs- und Begegnungsort. Vorschläge für eine Erinnerungskultur	385
2024	Erinnerungskultur – ein persönliches Plädoyer	388
2024	Kriegsgräberstätten ohne Gott und Gräber ... weil Gott für immer unsere Nacht zerrissen!	390

Das letzte Wort ... für die betroffenen Italiener	395
1946 Abschließende Gedanken des Militärgeistlichen Ettore Accorsi	395
Juni 1986 Adalberto Alpini. Enttäuschung über eine fehlende Erinnerungskultur in Fullen	398
Endnoten	399
Quellen	405
Literaturverzeichnis	406
Nachtrag	410